

Jesse L. Jackson

請選



傑克遜



陳美瑛

May Ying Chen

當總統候選人
當大會地區代表

陳美瑛女士是一位在華人社區默默耕耘了差不多二十年，不求聞達的教育工作者、工會幹事、社區活躍人士。她生於麻省波士頓市，70年畢業於哈佛大學，其後在加州大學洛杉磯分校獲得教育碩士。畢業後，任職於該校剛成立的美國亞裔研究中心。同時期，她積極參與了洛杉磯華埠的社區活動，為新移民、婦女權利、托兒服務等問題請命。

79年陳美瑛全家遷到紐約市。她在酒店餐館雇員工會工作了兩年，為當時唐人餐館工人歷史性地組織工會盡了力。自84年，任職於國際女服車衣工會23-25分會，現時職務為移民部副主任。她亦是全國勞工婦女聯盟執行委員、華工婦聯英文秘書。在社區工作方面，她在下東城區住屋問題、組織住客委員會等方面無私地伸出了援手；她是華人進步會成員。

在過去一年，作為移民法律工作者，陳美瑛為數以百計的華人申請了大赦，成功率百分之百，全無失誤；同時，在修訂、理解、執行此移民新法案各階段，多少個週末她到首府華盛頓出席了無數次會議，聯同其他民權組織及辦理大赦機構，與移民局、稅務局及社會安全局據理力爭。為非法居留的華人能光明正大地生活在此國土而努力。

自洛杉磯到紐約，陳美瑛無時無刻不為新移民的生活權利而奮鬥，她作為一有認可資格的中學教師，舉辦了不少入籍班、英文班。她現是政府及工會合辦的、學生人數約五百人的華埠成人英文夜校校長，誨人不倦、千方百計助人，埋頭苦幹、任勞任怨，為新移民更能適應新生活作出了貢獻。

陳美瑛雖是第二代移民，她能講國語、粵語；而掌握粵語的熟練程度，使她能夠做中英即時傳譯；與華人溝通，毫無語言隔膜。她現有一子一女，丈夫陳兆文是紐約市人權委員會律師、第三社區委員會委員。從她過去的工作、社區的參與、對華人的貢獻，所有華人對她這次競選民主黨的全國大會代表都應該全力支持，責無旁貸的。

請在4月19日投您神聖的一票，支持陳美瑛！



Vote Jesse Jackson for President on April 19 !!

*May Ying Chen,
15th C.D. Delegate*



Although this is my first experience in running for any elected position, I have worked for almost twenty years as a teacher, community activist, union organizer, and in recent years immigration counselor, working for the rights and benefits of Asian people. I was born in Boston, Massachusetts, and graduated from Radcliffe College in 1970. After college, I moved to Los Angeles where I completed a Masters degree in Education and worked at the newly created Asian American Studies Center at UCLA. I became very active in the Los Angeles Chinese community, working in youth programs and education, women's rights and child care, and programs for new immigrants.

In 1979, I moved to New York City with my family. My husband, Rockwell Chin, is a human rights attorney and member of Community Planning Board #3. My two children, Donna and Vincent, attend public schools in New York City.

New York's Asian communities are exciting and dynamic. It's obvious from living and working near Chinatown that Asians are indeed one of the fastest growing ethnic groups. In the early 1980's, I was involved in tenant organizing in Chinatown and became deeply concerned about the housing crisis in the Lower East Side. I was drawn to support the historic unionization of Chinese restaurants and worked for two years as an organizer for the Hotel Employees and Restaurant Employees Union.

Since 1984, I have worked for Local 23-25 of the International Ladies' Garment Workers' Union in the Research Department. My position as Legal Assistant and now Assistant Director of the Immigration Project has put me in touch with hundreds of union members and their immigration and citizenship cases. During the past year, as I assisted hundreds of immigrants with their "amnesty" cases and attended countless meetings in Washington, D.C. on the new immigration law, I realized how important political policy is for our communities. In my current job, I also coordinate a large English program for adults in Chinatown -- offering evening classes for some 500+ students. I am an active member of the Coalition of Labor Union Women (CLUW) and English Secretary of CLUW's Chinese Committee.

In the course of my work, I have come to see how deeply American politics affects our day-to-day lives -- from the conditions of our housing to immigration laws, job opportunities, working conditions, education and school issues. I feel I have the concern and dedication to bring these important issues to the Democratic Party Convention in July.

Please give me your support and your vote in the New York State Democratic Primary on April 19!!!